



« Homme qui court ». Bronze de Daniel Moreau. 2005

Les villes de refuge

Protéger le meurtrier involontaire

La Bible reconnaît qu'un meurtre peut être commis de manière involontaire. Pour éviter la vendetta et la vengeance personnelle, la Torah propose six villes de refuge pour ce type de meurtrier.

במדבר פרק לה

- (ט) וידבר יקוק אל משה לאמר:
 (י) דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם כי אתם עברים את הירדן ארצה כנען:
 (יא) והקריתם לכם ערים ערי מקלט תהיינה לכם ונס שמה רצח מכה נפש בשגגה:
 (יב) והיו לכם הערים למקלט מגאל ולא ימות הרצח עד עמדו לפני העדה למשפט:
 (יג) והערים אשר תתנו שש ערי מקלט תהיינה לכם:
 (יד) את שלש הערים תתנו מעבר לירדן ואת שלש הערים תתנו בארץ כנען ערי מקלט תהיינה:
 (טו) לבני ישראל ולגר ולתושב בתוכם תהיינה שש הערים האלה למקלט לנוס שמה כל מכה נפש בשגגה:
 (טז) ואם בכלי ברזל הכהו וימת רצח הוא מות יומת הרצח:
 (יז) ואם באבן יד אשר ימות בה הכהו וימת רצח הוא מות יומת הרצח:
 (יח) או בכלי עץ יד אשר ימות בו הכהו וימת רצח הוא מות יומת הרצח:
 (יט) גאל הדם הוא ימית את הרצח בפגעו בו הוא ימיתנו:
 (כ) ואם בשנאה יהדפנו או השליך עליו בצדיה וימת:
 (כא) או באיבה הכהו בידו וימת מות יומת המכה רצח הוא גאל הדם ימית את הרצח בפגעו בו:
 (כב) ואם בפתע בלא איבה הדפו או השליך עליו כל כלי בלא צדיה:
 (כג) או בכל אבן אשר ימות בה בלא ראות ויפל עליו וימת והוא לא אויב לו ולא מבקש רעתו:
 (כד) ושפטו העדה בין המכה ובין גאל הדם על המשפטים האלה:
 (כה) והצילו העדה את הרצח מיד גאל הדם והשיבו אתו העדה אל עיר מקלטו אשר נס שמה וישב בה עד מות הכהן הגדל אשר משח אתו בשמן הקדש:

Nombres chapitre 35

9- L'Éternel parla à Moïse en ces termes :

10- "Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Comme vous allez passer le Jourdain pour gagner le pays de Canaan,

11- vous choisirez des villes propres à vous servir de cités d'asile: là se réfugiera le meurtrier, homicide par imprudence.

- 12- Ces villes serviront, chez vous, d'asile contre le vengeur du sang, afin que le meurtrier ne meure point avant d'avoir comparu devant l'assemblée pour être jugé.
- 13- Quant aux villes à donner, vous aurez six villes de refuge.
- 14- Vous accorderez trois de ces villes en deçà du Jourdain, et les trois autres dans le pays de Canaan; elles seront villes de refuge.
- 15- Pour les enfants d'Israël comme pour l'étranger et le domicilié parmi eux, ces six villes serviront d'asile, où pourra se réfugier quiconque a tué une personne involontairement. ¹⁶
- 16- Que s'il l'a frappée avec un instrument de fer et qu'elle en soit morte, c'est un assassin; l'assassin doit être mis à mort.
- 17- Si, s'armant d'une pierre qui peut donner la mort, il a porté un coup mortel, c'est un assassin; l'assassin doit être mis à mort.
- 18- Pareillement, si, armé d'un objet en bois pouvant donner la mort, il a porté un coup mortel, c'est un assassin; l'assassin doit être mis à mort.
- 19- C'est le vengeur du sang qui fera mourir l'assassin; s'il le rencontre, qu'il le fasse mourir. ²
- 20- Si quelqu'un heurte un autre par haine ou lui lance quelque chose avec préméditation, et qu'il en meure;
- 21- ou si, par inimitié, il lui porte un coup avec la main et qu'il meure, l'homicide doit être mis à mort, c'est un assassin; le vengeur du sang devra le tuer sitôt qu'il le rencontre.
- 22- Mais s'il l'a heurté fortuitement, sans hostilité, ou s'il a jeté quelque objet sur lui sans dessein de l'atteindre;
- 23- si encore, tenant une pierre qui peut donner la mort, il la fait tomber sur quelqu'un qu'il n'avait pas vu et le fait mourir, sans d'ailleurs être son ennemi ni lui vouloir du mal, ²⁴
- 24- l'assemblée sera juge entre l'homicide et le vengeur du sang, en s'inspirant de ces règles.
- 25- Et cette assemblée soustraira le meurtrier à l'action du vengeur du sang, et elle le fera reconduire à la ville de refuge où il s'était retiré; et il y demeurera jusqu'à la mort du grand-pontife, qu'on aura oint de l'huile sacrée.



Ramoth en Galaad, l'une des villes de refuge à l'époque biblique

Source : Sefarim: [Pentateuque Nombres ch. 35, v. 9, \(Mass'ei - מַסְעֵי\)](#)